

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 405/2003 van de Raad van 27 februari 2003 betreffende het communautaire toezicht op de invoer van steenkool van oorsprong uit derde landen ⁽¹⁾** 1
 - Verordening (EG) nr. 406/2003 van de Commissie van 5 maart 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 4
- ★ **Verordening (EG) nr. 407/2003 van de Commissie van 4 maart 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1314/2002 wat betreft de toegestane overdracht tussen de kwantitatieve maxima voor textiel- en kledingproducten van oorsprong uit de Republiek India** 6
- ★ **Verordening (EG) nr. 408/2003 van de Commissie van 5 maart 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1148/2001 betreffende de handelsnormcontroles voor verse groenten en fruit** 8
- ★ **Verordening (EG) nr. 409/2003 van de Commissie van 5 maart 2003 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2879/2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2702/1999 van de Raad inzake voorlichtings- en afzetbevorderingsacties voor landbouwproducten in derde landen** 14
 - Verordening (EG) nr. 410/2003 van de Commissie van 5 maart 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 953/2002, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Belgische interventievoorraden betrekking heeft, tot 58 081 ton te verhogen 16
- ★ **Verordening (EG) nr. 411/2003 van de Commissie van 5 maart 2003 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 805/1999 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 718/1999 van de Raad betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot, met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren** 18
 - Verordening (EG) nr. 412/2003 van de Commissie van 5 maart 2003 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker 19
 - Verordening (EG) nr. 413/2003 van de Commissie van 5 maart 2003 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst 21

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

- * **Verordening (EG) nr. 414/2003 van de Commissie van 5 maart 2003 tot vijftiende wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad** 24
-

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

- * **Informatie over de inwerkingtreding van de Overeenkomst inzake samenwerking op het gebied van wetenschappen en technologie tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne** 26

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 405/2003 VAN DE RAAD

van 27 februari 2003

betreffende het communautaire toezicht op de invoer van steenkool van oorsprong uit derde landen

(Voor de EER relevante tekst)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 284,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Gemeenschap is voor haar primaire energiebehoeften steeds afhankelijker geworden van externe leveringen. Volgens het op 29 november 2000 door de Commissie goedgekeurde Groenboek „Op weg naar een Europese strategie voor een continue energievoorziening”, wordt momenteel 50 % van de energiebehoeften van de Gemeenschap gedekt door invoer, en zal het aandeel van ingevoerde energie bij een voortzetting van de huidige ontwikkeling in 2030 bijna 70 % bedragen.
- (2) De diversifiëring van leveranciers en energiebronnen is een belangrijke factor in de continuïteit van de energievoorziening. Het is daarom van belang dat de Gemeenschap beschikt over een systeem voor toezicht op de invoer van steenkool van oorsprong uit derde landen.
- (3) Het EGKS-Verdrag en de maatregelen die voor de toepassing daarvan zijn genomen, met name Besluit 77/707/EGKS van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader van de Raad bijeen, van 7 november 1977, betreffende een communautair toezicht op de invoer van steenkool van oorsprong uit derde landen ⁽¹⁾, zijn op 23 juli 2002 afgelopen.
- (4) Beschikking nr. 341/94/EGKS van de Commissie van 8 februari 1994 houdende toepassing van Beschikking nr. 3632/93/EGKS tot vaststelling van een communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de lidstaten ten behoeve van de kolenindustrie ⁽²⁾, die de Commissie de mogelijkheid biedt de prijs van voor de bevoorrading van hoogovens bestemde steenkool uit derde landen vast te stellen en in dat verband informatie te verzamelen betreffende de aankopen van steenkool, cokeskolen en cokes uit derde landen, is eveneens op 23 juli 2002 afgelopen.
- (5) De gegevens over de richtprijzen van voor de elektriciteitsproductie bestemde steenkool uit derde landen en voor de ijzer- en staalindustrie bestemde steenkool zijn noodzakelijk voor een goede werking van de interne markt en met name voor de controle op de aan de communautaire kolensector toegekende staatssteun.
- (6) Het is derhalve wenselijk dat een procedure wordt ingesteld voor informatie en overleg over de kosten van de externe steenkoolvoorziening en de richtprijzen van ingevoerde steenkool die bestemd is voor de elektriciteitsproductie en steenkool die bestemd is voor de ijzer- en staalindustrie.
- (7) Deze procedure vergt regelmatige kennisneming van door de lidstaten verstrekte informatie, in geaggregeerde vorm, over de kosten van de externe steenkoolvoorziening en de prijzen van steenkool uit derde landen die bestemd is voor de elektriciteitsproductie en de ijzer- en staalindustrie. De ingewonnen informatie moet een vergelijking mogelijk maken van de ontwikkeling van de kosten en de prijzen bij invoer van steenkool die in de Gemeenschap gelden.
- (8) De huidige praktijk, waarbij de lidstaten de prijzen van steenkool uit derde landen aan de Commissie meedelen, zou moeten blijven bestaan. Voor het verzamelen van gegevens kunnen de lidstaten hun huidige systemen handhaven of nieuwe procedures invoeren.
- (9) De ingewonnen informatie en de resultaten van de door de Commissie verrichte analyses dienen met het oog op de transparantie van de markt op communautair niveau bekend te worden gemaakt, evenwel op zodanige wijze dat er niets uit kan worden afgeleid over afzonderlijke steenkoolimporten of ondernemingen, en daarbij moet overleg plaatsvinden tussen de lidstaten en de Commissie.
- (10) De Commissie moet nadere informatie van de betrokken lidstaat kunnen verkrijgen, indien zij onregelmatigheden of tegenstrijdigheden in de haar meegedeelde cijfers vaststelt.
- (11) Teneinde richting te geven aan het optreden van alle belanghebbenden, in het kader van de taken die aan de Gemeenschap zijn opgedragen, en teneinde binnen de door het Verdrag gegeven voorwaarden haar eigen optreden vast te stellen, voert de Commissie een permanent onderzoek uit naar de ontwikkeling van de markt voor vaste brandstoffen en naar de prijsontwikkelingen.

⁽¹⁾ PB L 292 van 16.11.1977, blz. 11. Besluit gewijzigd bij Besluit 85/161/EGKS (PB L 63 van 2.3.1985, blz. 20).

⁽²⁾ PB L 49 van 19.2.1994, blz. 1.

- (12) De Commissie dient de studies en de overeenkomstig deze verordening verzamelde informatie bekend te maken, evenwel op zodanige wijze dat daaruit niets kan worden afgeleid over afzonderlijke steenkoolimporten of ondernemingen. Zij moet de regelingen voor de verstrekking van die informatie vermelden.
- (13) Deze verordening behoort met terugwerkende kracht te worden toegepast vanaf het verstrijken van het EGKS-Verdrag, zodat de bepalingen ervan ten volle hun nut kunnen afwerpen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening wordt een systeem voor toezicht op de invoer van steenkool van oorsprong uit derde landen ingesteld.

Artikel 2

De lidstaten verstrekken de Commissie informatie over de invoer van steenkool en de prijs bij invoer van steenkoolproducten die bestemd zijn voor de elektriciteitsproductie en voor gebruik in de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap.

Deze informatie wordt verkregen door samenvoeging van de overeenkomstig artikel 4 ontvangen gegevens en zij wordt zodanig gepresenteerd dat een zo getrouw mogelijk beeld van de steenkoolmarkt van de Gemeenschap wordt gegeven.

Artikel 3

In deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „invoer van steenkool”: elke zending steenkoolproducten van oorsprong uit derde landen die het douanegebied van de Gemeenschap voor andere doeleinden dan doorvoer binnenkomt en bestemd is voor de elektriciteitsproductie of de bevoorrading van de cokesovens van een lidstaat;
- b) „prijs bij invoer”: de prijs franco-grens van steenkoolproducten die het douanegebied van de Gemeenschap binnenkomen, per ton steenkoolequivalent (tse) voor steenkool die bestemd is voor thermische centrales en op basis van een standaardkwaliteit voor steenkool die bestemd is voor cokesovens.

Artikel 4

Iedere persoon of onderneming die vanuit een derde land één van de in artikel 5 genoemde steenkoolproducten invoert, deelt de relevante gegevens over die invoer mee aan de lidstaat waarin de persoon of onderneming is gevestigd.

Invoer die om vervoer-technische redenen in verschillende partijen plaatsvindt, moet worden beschouwd als een enkele invoerzending indien hij tegen een en dezelfde prijs wordt verricht.

Wanneer de invoer van een bepaald product wordt aangegeven als plaatsvindend in verschillende partijen tegen verschillende prijzen, wordt voor elke partij een afzonderlijke aangifte verricht.

Artikel 5

1. De kenmerkende gegevens van elke invoer van steenkoolproducten in een lidstaat omvatten:

- de benaming van het steenkoolproduct;
- de hoeveelheid, uitgedrukt in metrische ton, en voor stoomkolen ook de gemiddelde lage calorische waarde;
- in het geval van steenkool voor de productie van cokes als bedoeld in lid 2, onder b): het gehalte aan as, water, vluchtige bestanddelen en zwavel;
- de werkelijk betaalde prijs.

2. De lijst van steenkoolproducten waarvoor de gegevens moeten worden meegedeeld, omvat:

- steenkool voor de productie van elektriciteit of voor warmtekrachtkoppeling;
- steenkool voor de productie van cokes voor de bevoorrading van de hoogovens in de ijzer- en staalindustrie.

3. De lidstaten kunnen bij hun douanediens ten de nodige gegevens opvragen om te voldoen aan hun verplichtingen krachtens deze verordening.

Artikel 6

De informatie die de lidstaten krachtens artikel 2 aan de Commissie moeten meedelen, wordt binnen twee maanden na het einde van elke periode van ten hoogste zes maanden toegezonden. Deze informatie wordt voor elk type steenkoolproduct afgeleid uit de samenwerking van de gegevens die de lidstaten van personen of ondernemingen ontvangen. Voor elk type steenkoolproducten omvat de informatie:

- de in tonnen uitgedrukte hoeveelheden en de kenmerken voor harmonisatie, als bedoeld in artikel 5, lid 1, onder b) en c);
- de prijzen bij invoer.

Artikel 7

De Commissie publiceert op basis van de overeenkomstig deze verordening ingewonnen informatie in een geschikte vorm:

- ieder halfjaar, de op communautair niveau samengestelde prijzen van alle invoer van steenkool die bestemd is voor de productie van elektriciteit of voor warmtekrachtkoppeling, zonder rechten en heffingen;
- ieder halfjaar, de op communautair niveau samengestelde prijzen van alle invoer van steenkool die bestemd is voor de productie van cokes voor hoogovens, zonder rechten en heffingen;
- in de loop van het eerste trimester van ieder jaar, een verslag over de markt voor vaste brandstoffen in de Gemeenschap in het voorgaande jaar en de marktvooruitzichten voor het lopende jaar.

Artikel 8

De lidstaten en de Commissie plegen regelmatig overleg met elkaar op verzoek van een lidstaat of op initiatief van de Commissie. Dit overleg betreft met name de in de artikelen 6 en 7 bedoelde mededelingen.

Er wordt overleg gevoerd met internationale organisaties en met derde landen die soortgelijke informatiemechanismen hebben opgezet.

Artikel 9

Alle uit hoofde van deze verordening door de Commissie ontvangen informatie valt onder de voorschriften van Verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie ⁽¹⁾.

De lidstaten kunnen het opgeven van gedetailleerde gegevens betreffende individuele ondernemingen achterwege laten.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 februari 2003.

Artikel 10

Indien de Commissie in de haar door de lidstaten meegeleverde informatie onregelmatigheden of tegenstrijdigheden constateert, kan zij de lidstaten verzoeken om nadere gegevens betreffende berekenings- en evaluatiemethoden waarop de geaggregeerde informatie is gebaseerd.

Artikel 11

De Commissie stelt de uitvoeringsbepalingen van deze verordening vast wat betreft de vorm, de inhoud en de overige kenmerken van de in artikel 2 bedoelde mededelingen.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 24 juli 2002 en vervalt op 31 december 2010.

Voor de Raad

De voorzitter

M. CHRISOCHOÏDIS

⁽¹⁾ PB L 145 van 31.5.2001, blz. 43.

VERORDENING (EG) Nr. 406/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 maart 2003
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 maart 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	109,4
	204	76,2
	212	124,2
	624	138,6
	999	112,1
0707 00 05	052	76,4
	068	135,6
	204	82,8
	220	209,9
	628	151,4
0709 10 00	999	131,2
	220	101,1
	999	101,1
0709 90 70	052	106,1
	204	134,3
	999	120,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	71,6
	204	44,1
	212	56,4
	220	38,0
	624	60,0
0805 50 10	999	54,0
	052	58,6
	600	60,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	59,7
	039	115,6
	388	105,0
	400	88,8
	404	96,6
	512	85,8
	524	75,1
	528	92,5
	720	101,4
	728	107,5
999	96,5	
0808 20 50	388	76,3
	400	105,7
	512	64,7
	528	66,9
	720	58,6
	999	74,4

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 407/2003 VAN DE COMMISSIE
van 4 maart 2003**

**tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1314/2002 wat betreft de toegestane overdracht tussen de
kwantitatieve maxima voor textiel- en kledingproducten van oorsprong uit de Republiek India**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3030/93 van de Raad van 12 oktober 1993 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer van bepaalde textielproducten uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 138/2003 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig lid 6 van het Memorandum van overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India inzake regelingen op het gebied van de toegang tot de markt voor textielproducten, geparafeerd op 31 december 1994 en goedgekeurd bij Besluit 96/386/EG van de Raad ⁽³⁾, worden bepaalde verzoeken van de Republiek India om „uitzonderlijke flexibiliteit” in welwillende overweging genomen bij de vaststelling van de contingenten voor deze producten.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 1314/2002 ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2253/2002 ⁽⁵⁾, stemde de Commissie op 17 mei 2002 in met een dergelijk verzoek van de Republiek India.
- (3) Op 7 november 2002 diende de Republiek India een herzien verzoek in om wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 1314/2002 toegestane overdrachten. De Commissie stemde in met dat verzoek bij Verordening (EG) nr. 2253/2002.
- (4) Op 7 februari 2003 diende de Republiek India een herzien verzoek in om wijziging van de door Verordening (EG) nr. 2253/2002 toegestane overdrachten, waarbij een overdracht van 718 448 kg ten gunste van categorie 1 werd gewijzigd in overdrachten van 508 448 kg ten gunste van categorie 8 en een over-

dracht van 210 000 kg ten gunste van categorie 5. Ter wille van de duidelijkheid dient een geconsolideerde versie van de toegestane uitzonderlijke flexibiliteit te worden verstrekt.

- (5) De gewijzigde overdrachten waarom de Republiek India heeft verzocht zijn van toepassing op de contingenten voor het jaar 2002. Zij vallen binnen de grenzen van de flexibiliteitsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3030/93.
- (6) Het is dan ook dienstig aan dit verzoek te voldoen. Verordening (EG) nr. 1314/2002 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (7) Het is wenselijk dat deze verordening in werking treedt op de dag volgende op die van haar bekendmaking, teneinde ondernemingen in staat te stellen ervan zo spoedig mogelijk gebruik te maken.
- (8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 3030/93 ingestelde Comité textielproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1314/2002 wordt vervangen door de tekst die is opgenomen in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 maart 2003.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 275 van 8.11.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 23 van 28.1.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 153 van 27.6.1996, blz. 47.

⁽⁴⁾ PB L 192 van 20.7.2002, blz. 22.

⁽⁵⁾ PB L 343 van 18.12.2002, blz. 11.

BIJLAGE

664 INDIA				AANPASSING					
Groep	Categorie	Eenheid	Maximum 2001	Aangepast werkniveau	Hoeveelheid in eenheden	Hoeveelheid in ton	%	Flexibiliteit	Nieuw aangepast werkniveau
„IA	1	kg	43 723 000	46 783 610	281 552	281 552	0,6	Overdracht van categorie 3	47 065 162
IA	3	kg	33 347 000	34 019 980	- 7 500 000	- 7 500	- 22,5	Overdracht naar categorieën 1, 4, 5, 6, 7 en 8	26 519 980
IB	4	stuks	81 019 000	84 350 769	19 440 000	3 000	24,0	Overdracht van categorie 3	103 790 769
IB	5	stuks	44 334 000	45 608 334	3 216 300	710	7,3	Overdracht van categorie 3	48 824 634
IB	6	stuks	11 225 000	11 295 930	4 400 000	2 500	39,2	Overdracht van categorie 3	15 695 930
IB	7	stuks	71 078 000	71 196 071	2 775 000	500	3,9	Overdracht van categorie 3	73 971 071
IB	8	stuks	52 036 000	55 678 520	2 338 861	508 448	4,5	Overdracht van categorie 3	58 017 381”

VERORDENING (EG) Nr. 408/2003 VAN DE COMMISSIE

van 5 maart 2003

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1148/2001 betreffende de handelsnormcontroles voor verse groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1148/2001 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2379/2001 ⁽⁴⁾, zijn de uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor de handelsnormcontroles, zowel voor producten die bestemd zijn voor consumptie op de interne markt als voor uitgevoerde producten.
- (2) Er moet duidelijk worden bepaald dat marktdeelnemers die voldoende garanties bieden dat hun producten aan de eisen voldoen en voor wie derhalve bijzondere bepalingen gelden, niet noodzakelijkerwijs dezelfde zijn als die welke de producten verkoopklaar hebben gemaakt. Door bepaalde marktdeelnemers, zoals groothandelaren, die dergelijke garanties bieden, worden namelijk na interne controle producten wederverzonden of wederuitgevoerd, zonder dat zij noodzakelijkerwijze over verpakingsinstallaties beschikken. Bovendien moet duidelijkheidshalve de vermelding „interne controle” in het bij de uitvoer afgegeven certificaat worden bijgeschreven, wanneer de controlediensten zelf geen fysieke controle van het product hebben uitgevoerd.
- (3) De controles door de lidstaten in het invoer stadium moeten worden toegespitst op de partijen en de zendingen waarvoor het grootste risico bestaat dat zij niet aan de handelsnormen voldoen. Het is wenselijk dat de lidstaten daartoe criteria opstellen voor de beoordeling van een dergelijk risico en, wanneer dit risico gering is, bepalen hoe de controles kunnen worden versoepeld. Om de controleregelingen van de onderscheiden lidstaten op elkaar af te stemmen, is het dienstig dat de Commissie terzake gemeenschappelijke richtsnoeren vaststelt.
- (4) Voor partijen en zendingen die vergezeld gaan van certificaten van overeenstemming (normcontrolecertificaten) die zijn opgesteld door een derde land waar de normcontroles erkend zijn overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1148/2001 is het risico dat zij niet aan de normen voldoen, kleiner dan voor partijen en zendingen die niet van een dergelijk certificaat vergezeld gaan. Naar verhouding moeten dus voor de eerstgenoemde partijen en zendingen veel minder controles worden verricht dan voor goederen die niet vergezeld gaan van een dergelijk

certificaat. Daarom en wegens de reeds in het derde land van oorsprong gemaakte controlekosten moet erop worden toegezien dat de eventueel door de lidstaat geheven retributies lager zijn dan die welke in het kader van de algemene invoercontroleregeling worden geheven en dat zij in verhouding tot de uitgevoerde controles staan.

- (5) Er moeten aanvullende bepalingen worden vastgesteld voor gevallen waarin marktdeelnemers de goederen met de normen in overeenstemming wensen te brengen in een andere lidstaat dan die waar is geconstateerd dat zij niet aan de normen voldoen, alsmede voor gevallen waarin de goederen niet meer met de normen in overeenstemming kunnen worden gebracht.
- (6) Bepaalde marktdeelnemers hebben nog een grote voorraad vóór 1 januari 2002 bedrukte verpakkingen met daarop nog de vermeldingen van Verordening (EEG) nr. 2251/92 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 766/97 ⁽⁶⁾. Daarom moet de periode waarin deze verpakkingen verder gebruikt mogen worden, met zes maanden worden verlengd.
- (7) De in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 1148/2001 voorgeschreven controlemethoden moeten worden bijgewerkt, met name om rekening te houden met de voor dopvruchten specifieke werkwijze en de methoden voor de controle van de rijpheid van groenten en fruit.
- (8) Verordening (EG) nr. 1148/2001 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1148/2001 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

- a) In lid 1 wordt de derde alinea geschrapt.
- b) Het onderstaande lid 1 bis wordt ingevoegd:
„1 bis. De lidstaten mogen de in de tweede alinea bedoelde regeling toepassen voor de marktdeelnemers die aan de volgende voorwaarden voldoen:
 - a) zij moeten voor groenten en fruit die zij in de handel brengen voldoende garanties bieden voor een constant hoog peil van normhandhaving;
 - b) zij moeten beschikken over controlepersoneel dat een door de lidstaat erkende opleiding heeft gevolgd;

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64.

⁽³⁾ PB L 156 van 13.6.2001, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB L 321 van 6.12.2001, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB L 219 van 4.8.1992, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB L 112 van 29.4.1997, blz. 10.

- c) zij moeten zich ertoe verbinden voor de goederen die zij in de handel brengen een normcontrole te verrichten;
- d) zij moeten zich ertoe verbinden een register bij te houden waarin alle door hen uitgevoerde controles worden genoteerd.

Voor elke betrokken categorie van deze marktdeelnemers kunnen de lidstaten op basis van een risicoanalyse bepalen welk minimumpercentage van de zendingen en hoeveelheden aan een normcontrole door de bij de uitvoer bevoegde controle instantie moet worden onderworpen. Dit percentage moet voldoende hoog zijn om te kunnen nagaan of de communautaire regelgeving in acht wordt genomen. Als bij deze controles significante onregelmatigheden aan het licht komen, verhogen de controle instanties het te controleren percentage zendingen en hoeveelheden voor de betrokken marktdeelnemers.”

- c) Aan lid 2 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Wanneer de partijen waarop het normcontrolecertificaat betrekking heeft, overeenkomstig lid 1 bis niet aan een normcontrole door de bij de uitvoer bevoegde controle instanties onderworpen zijn, moet in vak 13 (opmerkingen) van het certificaat de vermelding „interne controle (artikel 5, lid 1 bis, van Verordening (EG) nr. 1148/2001)” worden aangebracht.”

- 2. In artikel 6, wordt lid 4 vervangen door:

„4. In afwijking van het bepaalde in de leden 1, 2 en 3, hoeft de bij de invoer bevoegde controle instantie bepaalde partijen niet te controleren als zij het risico gering acht dat deze partijen niet aan de normen voldoen. Zij doet de douane autoriteit hieromtrent een van haar stempel voorziene verklaring toekomen of informeert de douane autoriteit op enigerlei andere manier, waarna laatstgenoemde autoriteit de goederen kan inklaren.

Voor de toepassing van het bepaalde in de eerste alinea stelt de controle instantie vooraf de criteria vast aan de hand waarvan het risico dat niet aan de normen wordt voldaan, kan worden beoordeeld, alsmede, volgens een risicoanalyse, voor elke door die instantie omschreven soort invoer, de door de bij de invoer bevoegde controle instantie aan een normcontrole te onderwerpen minimumpercentages van de zendingen en hoeveelheden. In ieder geval moet elk op grond van dit lid vastgesteld percentage aanzienlijk hoger zijn dan de op grond van artikel 7, lid 5, toegepaste percentages.

4 bis. Om de uniforme toepassing van lid 4 in de lidstaten te bevorderen, stelt de Commissie gemeenschappelijke richtsnoeren voor de toepassing van dat lid vast. De coördinerende autoriteit stelt de Commissie onverwijld in kennis van de nadere voorschriften voor de toepassing van dit lid, met inbegrip van de in lid 4, tweede alinea, bedoelde criteria en minimumpercentages, alsmede van elke latere wijziging van die voorschriften.”

- 3. Aan artikel 7, lid 5, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Wanneer de lidstaat een retributie heft om de kosten van de in dit lid bedoelde normcontroles te dekken, moet de hoogte van deze retributie zo worden bepaald dat daardoor het geringere percentage van de aan deze controles onderworpen zendingen en hoeveelheden ten opzichte van de in artikel 6 vermelde controles wordt weergegeven.”

- 4. Aan artikel 9, lid 3, worden de volgende alinea's toegevoegd:

„Wanneer een controle instantie het verzoek van een marktdeelnemer inwilligt om de goederen met de normen in overeenstemming te brengen in een andere lidstaat dan die waar bij de controle aan het licht is gekomen dat de goederen niet aan die normen voldoen, nemen de betrokken lidstaten alle door hen noodzakelijk geachte maatregelen, met name inzake onderlinge samenwerking, om na te gaan of de goederen daadwerkelijk met de norm in overeenstemming worden gebracht.

Wanneer de goederen niet in overeenstemming kunnen worden gebracht met de normen, en ook niet voor diervoeding, voor industriële verwerking of voor ander gebruik dan voeding kunnen worden bestemd, kan de controle instantie de marktdeelnemers desnoods verzoeken de nodige maatregelen te treffen om zich ervan te vergewissen dat de producten niet in de handel gebracht worden.

De marktdeelnemers zijn verplicht de gegevens te verstrekken die de lidstaten voor de toepassing van dit lid nodig achten.”

- 5. In artikel 11, lid 2, wordt „31 december 2002” vervangen door „30 juni 2003”.
- 6. Bijlage IV wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2003.

Voor de Commissie
 Franz FISCHLER
 Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE IV

In artikel 9, lid 1, bedoelde controlemethoden

Opmerking: De hierna vermelde controlemethoden zijn gebaseerd op de voorschriften van de handleiding voor kwaliteitscontroles voor verse groenten en fruit die is goedgekeurd door de bij de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (UN/ECE) ingestelde werkgroep voor de normalisatie van bederfelijke voedingsmiddelen en voor kwaliteitsbevordering.

1. DEFINITIES

a) **Normcontrole**

Door een controleur overeenkomstig de bepalingen van deze verordening uitgevoerde controle om na te gaan of de partijen groenten en fruit beantwoorden aan de bij Verordening (EG) nr. 2200/96 ingestelde handelsnormen.

Deze controle omvat:

- in voorkomend geval, een documenten- en een overeenstemmingscontrole: controle van de documenten of certificaten die de partij vergezellen en/of van de in artikel 4, lid 3, tweede alinea, derde streepje, en in artikel 5, lid 1 bis, onder d), van Verordening (EG) nr. 1148/2001 genoemde registers, en van de overeenstemming tussen de goederen en de vermeldingen in deze documenten;
- een fysieke controle: controle van de producten van een partij door middel van een monsterneming, om na te gaan of de partij, wat de colli en de verpakkingen betreft, aan alle in de handelsnorm vastgestelde voorwaarden voldoet, met inbegrip van de verpakkingsvoorschriften en de aanduidingsvoorschriften.

b) **Controleur**

Een door de bevoegde controle instantie naar behoren gemachtigde persoon met een adequate opleiding en permanente bijscholing om normcontroles te kunnen verrichten.

c) **Zending**

Hoeveelheid product die bestemd is voor verkoop door één enkele marktdeelnemer, op het ogenblik van de controle aanwezig is, en in een document wordt omschreven. De zending kan uit één of meer soorten producten bestaan: zij kan één of meer partijen verse groenten en fruit bevatten.

d) **Partij**

Hoeveelheid product die op het ogenblik van de controle wordt aangeboden met dezelfde kenmerken wat betreft:

- identiteit van de verpakker en/of de verzender,
- land van oorsprong,
- aard van het product,
- productcategorie,
- groottesortering (als het product naar grootte wordt ingedeeld),
- variëteit of handelstype (volgens de corresponderende voorschriften van de norm),
- opmaak en presentatie.

Als echter bij de controle de partijen moeilijk uit elkaar te houden zijn en/of geen afzonderlijke partijen kunnen worden gepresenteerd, kan worden aangenomen dat alle partijen van de zending één enkele partij vormen mits zij dezelfde kenmerken hebben wat betreft type product, verzender, land van oorsprong, categorie en, als dat in de norm is opgenomen, variëteit en handelstype.

e) **Monsterneming**

Het in verband met een normcontrole tijdelijk wegnemen van een bepaalde hoeveelheid product (monster genoemd).

f) **Basismonster**

Uit de partij genomen colli of, bij onverpakte producten, een op één plaats uit de partij genomen hoeveelheid.

g) Verzamelmonster

Verschillende, voor de partij representatieve basisonsters die voldoende groot zijn om de partij aan alle criteria te kunnen toetsen.

h) Secundair monster

In het geval van dopvruchten is een secundair monster een representatieve hoeveelheid van een product, genomen uit elk basisonster van het verzamelmonster, met een gewicht tussen 300 g en 1 kg. Wanneer het basisonster voorverpakte levensmiddelen bevat, bestaat het secundaire monster uit één voorverpakte hoeveelheid.

i) Samengesteld monster

In het geval van dopvruchten is een samengesteld monster een mengsel van alle secundaire monsters van een verzamelmonster, met een gewicht van ten minste 3 kg. De dopvruchten in het samengestelde monster moeten gelijkmatig gemengd zijn.

j) Gereduceerd monster

Representatieve hoeveelheid product die uit het verzamelmonster wordt genomen en voldoende groot is om het monster aan bepaalde criteria te toetsen. In het geval van dopvruchten omvat het gereduceerde monster ten minste 100 eenheden uit het samengestelde monster. Uit een verzamelmonster kunnen verschillende gereduceerde monsters worden genomen.

k) Collo

Een, wat verpakking en inhoud betreft, apart deel van een partij. De verpakking van de colli is zo ontworpen dat de goederenbehandeling en het vervoer van een bepaald aantal verkoopverpakkingen, dan wel losse of gerangschikte producten wordt vergemakkelijkt, zodat deze niet fysiek gehanteerd hoeven te worden en schade door vervoer wordt voorkomen. Containers voor weg-, rail-, zee- en luchtvervoer zijn geen colli. In bepaalde gevallen zijn colli verkoopverpakkingen.

l) Verkoopverpakking

Een, wat verpakking en inhoud betreft, apart deel van een colli. De verkoopverpakking is zo ontworpen dat zij in het verkooppunt een verkoopseenheid vormt voor de eindverbruiker of de consument. Voorverpakkingen zijn verkoopverpakkingen die de inhoud geheel of gedeeltelijk omsluiten, maar zodanig dat de inhoud niet veranderd kan worden zonder dat het verpakkingsmateriaal geopend of aangetast wordt.

2. UITVOERING VAN DE NORMCONTROLE**a) Algemene opmerkingen**

Fysieke controle geschiedt door toetsing van een willekeurig, op verschillende punten in de te controleren partijen genomen verzamelmonster. Het verzamelmonster wordt geacht representatief te zijn voor de partij.

b) Identificatie van de partijen en/of algemene indruk van de zending

De partijen worden geïdentificeerd aan de hand van de merktekens of andere criteria zoals de vermeldingen die zijn vastgesteld overeenkomstig Richtlijn 89/396/EEG van de Raad (!). Bij zendingen die uit verschillende partijen bestaan, moet de controleur zich een algemeen beeld van de zending vormen aan de hand van de begeleidende documenten of verklaringen. Op basis van de door hem verrichte controle bepaalt hij dan in welke mate de partijen overeenstemmen met de in de documenten vermelde gegevens.

Als de producten op een vervoermiddel zijn geladen of moeten worden overgeladen, moeten de gegevens over dat vervoermiddel dienen voor de identificatie van de zending.

c) Presentatie van de producten

De controleur wijst aan welke colli hij wenst te onderzoeken. Die moeten hem vervolgens worden verstrekt door de marktdeelnemer of diens vertegenwoordiger. De presentatie bestaat er dus in het verzamelmonster te verstrekken.

Indien de controleur gereduceerde of secundaire monsters nodig heeft, kiest hij die uit het verzamelmonster.

(!) PB L 186 van 30.6.1989, blz. 21.

d) **Fysiske controle**

- Beoordeling van opmaak en presentatie aan de hand van basismonsters:

Er moet worden nagegaan of de producten, wat de opmaak betreft, inclusief het verpakkingsmateriaal aan de normen voldoen en schoon zijn. Als voor het product een bepaalde opmaak is voorgeschreven, gaat de controleur na of een correcte wijze van opmaak is toegepast.

- Verificatie van de merktekens aan de hand van basismonsters:

Eerst moet worden bepaald of de merktekens van de producten aan de handelsnorm beantwoorden. Tijdens de inspectie bepaalt de controleur of de kenmerken van de merktekens correct zijn en/of ze moeten worden gewijzigd.

Individueel in plasticfolie verpakte groenten en fruit worden niet aangemerkt als voorverpakte levensmiddelen in de zin van Richtlijn 2000/13/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾ en hoeven niet noodzakelijk aan de in de handelsnormen aangegeven aanduidingsvoorschriften te voldoen. In dat geval kan het plasticfolie worden beschouwd als een eenvoudige beschermplaat voor kwetsbare producten.

- Verificatie van overeenstemming met de norm aan de hand van het verzamelmonster of het samengestelde monster en/of gereduceerde monsters:

De controleur bepaalt de omvang van het verzamelmonster op basis waarvan de partijen moeten worden beoordeeld. Hij kiest willekeurig de te controleren colli of, bij onverpakte producten, de punten waar de basismonsters uit de partij moeten worden genomen.

Beschadigde colli kunnen niet voor het verzamelmonster worden gebruikt. Zij moeten apart worden geplaatst en indien nodig in een afzonderlijk onderzoek en met een afzonderlijke rapport worden behandeld.

Als moet worden besloten dat niet aan de norm is voldaan, moet de monsterneming ten minste betrekking hebben op de hierna vermelde hoeveelheden:

Verpakte producten	
Aantal colli in de partij	Te nemen aantal colli (basismonsters)
Tot en met 100	5
101-300	7
301-500	9
501-1 000	10
Meer dan 1 000	15 (minimaal)
Onverpakte producten	
Gewicht van de partij, in kg, of aantal eenheden	Gewicht van de basismonsters, in kg, of te nemen aantal monsters
Tot en met 200	10
201-500	20
501-1 000	30
1 001-5 000	60
Meer dan 5 000	100 (minimaal)

Bij onverpakte verse groenten en fruit die volumineus zijn (meer dan 2 kg per stuk), dienen de basismonsters uit minimaal vijf stuks te bestaan. Indien partijen uit minder dan 5 colli bestaan of een gewicht van minder dan 10 kg hebben, wordt de hele partij gecontroleerd.

Indien de controleur, na de verificatie, erkent geen besluit te kunnen nemen, mag hij een nieuwe controle verrichten en bepaalt hij globaal de uitkomst van de beide controles, uitgedrukt in een procentueel gemiddelde.

Of de producten voldoen aan bepaalde criteria inzake de ontwikkeling en/of de rijpheid dan wel het al dan niet voorkomen van inwendige gebreken, kan worden nagegaan aan de hand van gereduceerde monsters. Dat is met name het geval bij destructie van het product door de controleactiviteiten. De omvang van die monsters moet beperkt blijven tot de voor toetsing van de partij noodzakelijke minimumhoeveelheid. Indien dergelijke gebreken worden vastgesteld of vermoed, mag de omvang van het gereduceerde monster niet meer bedragen dan 10 % van het verzamelmonster dat aanvankelijk voor de controle was genomen.

⁽¹⁾ PB L 109 van 6.5.2000, blz. 29.

e) Controle van het product

Het te controleren product wordt volledig van de verpakking ontdaan. De controleur hoeft de producten niet uit te pakken indien het dopvruchten betreft of indien type en aard van de opmaak de mogelijkheid bieden de inhoud ook zonder uitpakken te verifiëren. Homogeniteit, minimumeisen, kwaliteitsklassen en groottesortering worden aan de hand van het verzamelmonster geverifieerd, behalve in het geval van dopvruchten, waarin dit aan de hand van het samengestelde monster gebeurt. Wanneer het product gebreken vertoont, bepaalt de controleur het percentage niet aan de norm beantwoordende producten in aantal, respectievelijk gewicht.

De verificatie of het product aan de criteria inzake ontwikkeling en/of rijpheid voldoet kan gebeuren aan de hand van instrumenten en methoden die daarvoor in het kader van de handelsnormen zijn vastgesteld, of overeenkomstig erkende praktijken.

f) Rapport over de controleresultaten

De in artikel 9 bedoelde documenten worden in voorkomend geval afgegeven.

Wanneer niet aan de normen is voldaan, moeten de marktdeelnemer of zijn vertegenwoordiger schriftelijk in kennis worden gesteld van de redenen daarvan. Als het product met de norm in overeenstemming kan worden gebracht door de merktekens aan te passen, moet de marktdeelnemer of zijn vertegenwoordiger daarvan op de hoogte worden gebracht.

Als het product gebreken vertoont, moet het percentage product dat geacht wordt niet aan de norm te voldoen, worden vermeld.

g) Waardevermindering van het product als gevolg van de normcontrole

Na de controle wordt het verzamelmonster ter beschikking gesteld van de marktdeelnemer of zijn vertegenwoordiger.

De controle instantie is niet verplicht om de elementen van het verzamelmonster die bij de controle zijn vernietigd, terug te geven."

**VERORDENING (EG) Nr. 409/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 maart 2003**

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2879/2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2702/1999 van de Raad inzake voorlichtings- en afzetbevorderingsacties voor landbouwproducten in derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2702/1999 van de Raad van 14 december 1999 inzake voorlichtings- en afzetbevorderingsacties voor landbouwproducten in derde landen ⁽¹⁾, en met name op de artikelen 5 en 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2879/2000 van de Commissie ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1854/2002 ⁽³⁾, is voor de uitvoering van de in artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2702/1999 bedoelde programma's bepaald dat de lidstaten de Commissie jaarlijks uiterlijk op 30 april de lijst van geselecteerde programma's en uitvoeringsinstanties verstrekken.
- (2) Aangezien in het verleden weinig gebruik is gemaakt van de in het kader van de steunmaatregelen voor voorlichtings- en afzetbevorderingsacties beschikbare financiële middelen, moet de betrokken organisaties de mogelijkheid worden geboden tweemaal per jaar nieuwe actieprogramma's in te dienen.
- (3) Om rekening te houden met de aanstaande uitbreiding van de Unie moet de lijst van derde markten waar de afzetbevorderingsacties kunnen worden uitgevoerd, worden aangepast. Gelet op de datum voor de goedkeuring van de programma's in 2003 moeten met name de in 2004 toetredende landen worden uitgesloten.
- (4) De lijst van producten waarvoor afzetbevorderingsacties in derde landen kunnen worden gevoerd, moet worden herzien. Het is dienstig de lijst uit te breiden tot vezelvlas, aangezien afzetbevorderingsacties voor vezelvlas in het verleden tot positieve resultaten hebben geleid.

(5) Verordening (EG) nr. 2879/2000 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies dat is uitgebracht in de gezamenlijke vergadering van de voor de afzetbevordering van landbouwproducten bevoegde comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2879/2000 wordt gewijzigd als volgt:

1. Artikel 9 wordt gewijzigd als volgt:

a) de eerste zin van lid 1 wordt vervangen door:

„De lidstaten verstrekken de Commissie ieder jaar uiterlijk op 15 juni en op 15 december de voorlopige lijst van programma's en uitvoeringsinstanties die zij hebben geselecteerd, alsmede een kopie van deze programma's.”;

b) in lid 3, eerste alinea, wordt „op 30 september” vervangen door „op 15 september en op 28 februari”.

2. De bijlage wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 327 van 21.12.1999, blz. 7.

⁽²⁾ PB L 333 van 29.12.2000, blz. 63.

⁽³⁾ PB L 280 van 18.10.2002, blz. 7.

BIJLAGE„*BIJLAGE*”**Lijst van derde markten waar de afzetbevorderingsacties kunnen worden uitgevoerd**

- Zwitserland
- Noorwegen
- Roemenië
- Bulgarije
- Rusland
- Japan
- China
- Zuid-Korea
- Zuidoost-Azie
- India
- Nabije en Midden-Oosten
- Noord-Afrika
- Zuid-Afrika (Republiek)
- Noord-Amerika
- Latijns-Amerika
- Australië en Nieuw-Zeeland

Lijst van producten waarvoor afzetbevorderingsacties in derde landen kunnen worden gevoerd

- Vers, gekoeld of bevroren rund- en varkensvlees, verwerkte of bereide producten op basis van vlees
 - Kwaliteitsvlees van pluimvee
 - Kaas en yoghurt
 - Olijfolie en tafelolijven
 - V.q.p.r.d., tafelwijn met geografische aanduiding
 - Sterke dranken met geografische of traditionele gereserveerde aanduiding
 - Verse groenten en vers fruit en verwerkte producten op basis van groenten en fruit
 - Verwerkte producten op basis van granen en rijst
 - Vezelvlas”
-

VERORDENING (EG) Nr. 410/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 maart 2003

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 953/2002, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Belgische interventievoorraden betrekking heeft, tot 58 081 ton te verhogen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1630/2000 ⁽⁴⁾, zijn de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van granen door de interventiebureaus vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 953/2002 van de Commissie ⁽⁵⁾ is een permanente openbare inschrijving opengesteld voor de uitvoer van 30 000 ton gerst in het bezit van het Belgische interventiebureau. België heeft de Commissie ervan in kennis gesteld dat zijn interventiebureau voornemens is de hoeveelheid waarvoor de inschrijving voor uitvoer wordt gehouden, met 28 081 ton te verhogen. De totale hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Belgische interventievoorraden betrekking heeft, moet tot 58 081 ton worden verhoogd.
- (3) Wegens de verhoging van de hoeveelheid waarop de inschrijving betrekking heeft, is het nodig wijzigingen aan te brengen in de lijst betreffende de gebieden en de opgeslagen hoeveelheden. Daartoe moet bijlage I bij Verordening (EG) nr. 953/2002 worden aangepast.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 953/2002 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2 wordt gelezen:

„Artikel 2

1. De inschrijving heeft betrekking op een hoeveelheid van ten hoogste 58 081 ton gerst voor uitvoer naar alle derde landen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika, Canada en Mexico.
 2. De gebieden waar de 58 081 ton gerst is opgeslagen, zijn vermeld in bijlage I.”.
2. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB L 187 van 26.7.2000, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 147 van 5.6.2002, blz. 3.

BIJLAGE

„BIJLAGE I

(in ton)

Plaats van opslag	Hoeveelheid
Henegouwen	26 521
Namen	17 662
Luik	13 898

**VERORDENING (EG) Nr. 411/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 maart 2003**

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 805/1999 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 718/1999 van de Raad betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot, met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 718/1999 van de Raad van 29 maart 1999 betreffende het beleid ten aanzien van de capaciteit van de communautaire binnenvaartvloot, met het oog op de bevordering van het vervoer over de binnenwateren ⁽¹⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 718/1999 stelt de Commissie, na raadpleging op communautair niveau van de lidstaten en de organisaties die de binnenvaart vertegenwoordigen, de verhoudingen van de „oud voor nieuw”-regeling vast met betrekking tot drogeladingschepen, tankschepen en duwbotten.
- (2) In Verordening (EG) nr. 805/1999 van de Commissie van 16 april 1999 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 718/1999 van de Raad ⁽²⁾ zijn de met ingang van 29 april 1999 geldende verhoudingen van de „oud voor nieuw”-regeling vastgesteld.
- (3) Deze verhoudingen moeten geleidelijk worden verlaagd, om zo spoedig mogelijk in gelijke etappes en uiterlijk op 29 april 2003 tot nul te worden teruggebracht, overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 718/1999.
- (4) De „oud voor nieuw”-verhoudingen zijn verlaagd in 2000, 2001 en 2002 bij de Verordeningen (EG) nr. 1532/2000 ⁽³⁾, (EG) nr. 997/2001 ⁽⁴⁾ en (EG) nr. 336/2002 ⁽⁵⁾ van de Commissie.

- (5) De verhoudingen van de „oud voor nieuw”-regeling voor drogeladingschepen, tankschepen en duwbotten moeten nu op nul worden gesteld, en wel met ingang van 29 april 2003, overeenkomstig artikel 4, lid 2, tweede alinea van Verordening (EG) nr. 718/1999.
- (6) Verordening (EG) nr. 805/1999 dient derhalve in die zin te worden gewijzigd.
- (7) Over de in deze verordening vervatte maatregelen is overleg gepleegd met de groep deskundigen „Beleid ten aanzien van de capaciteit en de promotie van de communautaire vloten” van artikel 6 van Verordening (EG) nr. 805/1999,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 805/1999 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 4, punt 1, worden de cijfers „0,30:1” vervangen door „0:1”;
2. In artikel 4, punt 2, worden de cijfers „0,45:1” vervangen door „0:1”;
3. In artikel 4, punt 3, worden de cijfers „0,125:1” vervangen door „0:1”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 29 april 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2003.

Voor de Commissie
Loyola DE PALACIO
Vice-voorzitter

⁽¹⁾ PB L 90 van 2.4.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 102 van 17.4.1999, blz. 64.

⁽³⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 74.

⁽⁴⁾ PB L 142 van 29.5.2001, blz. 18.

⁽⁵⁾ PB L 53 van 23.2.2002, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 412/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 maart 2003
tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 680/2002 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 624/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1153/

2002 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 251/2003 ⁽⁶⁾.

- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt ertoe de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 26.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 85 van 20.3.1998, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB L 170 van 29.6.2002, blz. 27.

⁽⁶⁾ PB L 34 van 11.2.2003, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 5 maart 2003 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	19,95	6,33
1701 11 90 ⁽¹⁾	19,95	11,98
1701 12 10 ⁽¹⁾	19,95	6,14
1701 12 90 ⁽¹⁾	19,95	11,46
1701 91 00 ⁽²⁾	21,83	15,13
1701 99 10 ⁽²⁾	21,83	9,80
1701 99 90 ⁽²⁾	21,83	9,80
1702 90 99 ⁽³⁾	0,22	0,42

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt II, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad (PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage I, punt I, van de Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad (PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 413/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 maart 2003
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1298/2002 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 11 van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden gegeven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met een bepaald percentage naargelang het om gedopte of volwitte rijst gaat, en verminderd met de invoerprijs, voorzover dit recht niet hoger is dan dat van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend op basis van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt of op de invoermarkt voor het product in de Gemeenschap.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1503/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 3072/95 ten aanzien van de invoerrechten in de sector rijst.
- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt. De invoerrechten blijven ook van kracht als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1503/96 bedoelde referentiebron.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten, moeten deze rechten worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde marktcoersen.
- (6) De toepassing van Verordening (EG) nr. 1503/96 leidt ertoe de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 11, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde invoerrechten in de sector rijst worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 maart 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2003.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 189 van 30.7.1996, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB L 189 van 18.7.2002, blz. 8.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in EUR/t)

GN-code	Invoerrechten ⁽⁵⁾				
	Derde landen (behalve ACS en Bangla- desh) ⁽⁷⁾	ACS ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India en Pakistan ⁽⁶⁾	Egypte ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong uit de ACS-staten wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2286/2002 van de Raad (PB L 345 van 10.12.2002, blz. 5) en Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie (PB L 351 van 23.12.1997, blz. 22) vastgestelde regelingen.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1706/98 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4.12.1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9.4.1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19.9.1991, blz. 1).

⁽⁶⁾ Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 EUR/t toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁷⁾ Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

⁽⁸⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (EUR/t)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (EUR/t)	—	194,15	215,92	270,17	293,07	—
b) Fob-prijs (EUR/t)	—	—	—	242,69	265,59	—
c) Kosten van zeevervoer (EUR/t)	—	—	—	27,48	27,48	—
d) Bron	—	USDA en operateurs	USDA en operateurs	Operateurs	Operateurs	—

(¹) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 414/2003 VAN DE COMMISSIE
van 5 maart 2003

tot vijftiende wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en verlenging van de bevrizing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 370/2003 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 7, lid 1, eerste streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In bijlage I bij Verordening (EG) nr. 881/2002 worden personen, groepen en entiteiten opgesomd van welke de tegoeden en economische middelen krachtens die verordening worden bevroren.

- (2) Op 4 maart 2003 heeft het Sanctiecomité besloten tot wijziging van de lijst van personen, groepen en entiteiten van welke de tegoeden en economische middelen moeten worden bevroren, en bijlage I moet derhalve worden gewijzigd.
- (3) Teneinde de effectiviteit van de maatregelen waarin deze verordening voorziet te waarborgen, dient de verordening onmiddellijk in werking te treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 881/2002 wordt gewijzigd overeenkomstig het bepaalde in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 5 maart 2003.

Voor de Commissie
Christopher PATTEN
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 139 van 29.5.2002, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 53 van 28.2.2003, blz. 33.

BIJLAGE

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 881/2002 wordt als volgt gewijzigd:

De volgende vermeldingen worden toegevoegd aan de lijst van rechtspersonen, groepen en entiteiten:

- Islamic International Brigade (ook bekend als Islamic Peacekeeping Brigade, Islamic Peacekeeping Army, International Brigade, Islamic Peacekeeping Battalion, International Battalion, Islamic Peacekeeping International Brigade).
 - Special Purpose Islamic Regiment (ook bekend als Islamic Special Purpose Regiment, al-Jihad-Fisi-Sabilillah Special Islamic Regiment).
 - Riyadus-Salikhin Reconnaissance and Sabotage Battalion of Chechen Martyrs (ook bekend als Riyadus-Salikhin Reconnaissance and Sabotage Battalion, Riyadh-as-Saliheen, Sabotage and Military Surveillance Group of the Riyadh al-Salihin Martyrs, Firqat al-Takhrib wa al-Istitla al-Askariyah li Shuhada Riyadh al-Salihin).
-

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

Informatie over de inwerkingtreding van de Overeenkomst inzake samenwerking op het gebied van wetenschappen en technologie tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne ⁽¹⁾

Aangezien de nodige procedures voor de inwerkingtreding van de op 4 juli 2002 in Kopenhagen ondertekende Overeenkomst inzake samenwerking op het gebied van wetenschappen en technologie tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne op 11 februari 2003 zijn voltooid, is deze overeenkomst krachtens artikel 12, onder a), op 11 februari 2003 in werking getreden.

⁽¹⁾ PB L 36 van 12.2.2003, blz. 32.